

ЦЕЛИ И СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ УЧАЩИХСЯ НАЧАЛЬНЫХ КЛАССОВ НА МАТЕРИАЛЕ ВНЕКЛАССНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ

Не вызывает сомнения, что основной целью обучения английскому языку учащихся средних школ является достижение практических умений пользования этим языком, как средством коммуникации. Основы развития таких умений закладываются с первых уроков обучения иностранному языку. Для этого преподаватель погружает учащихся в иноязычную речевую атмосферу. Он проводит уроки на иностранном языке, обращается к учащимся на иностранном языке, побуждая их выполнять определенные учебные действия, предлагает им слушать звучащую аутентичную речь. Вместе со всеми этими правомерными педагогическими действиями учитель допускает, на наш взгляд, ряд недостаточно обоснованных педагогических поступков, а именно: он вводит новую иноязычную информацию исключительно в коммуникативной форме, ограничивает обращение учащихся к родному языку, активизирует новый материал в устной речевой практике без его чтения и письма.

Еще меньше учебных действий осуществляется в процессе обучения иноязычному речевому материалу для проведения внеклассных мероприятий на иностранном языке. Все внимание концентрируется на заучивании готовых фраз, результатом чего является низкий природот речевых умений, либо его полное отсутствие. Результаты наших педагогических наблюдений показывают, что те учащиеся, которые принимают участие во внеклассных театрализованных представлениях, обогащают свой словарный запас не более, чем на 10-15%, что позволяет им совершенствовать свои речевые умения не более, чем на 5-6 оригинальных фраз. Учащиеся, принимающие пассивное участие во внеклассных мероприятиях (в качестве зрителей), расширяют объем лексических знаний на 7-8 процентов, что позволяет им еще менее продуктивно совершенствовать свои речевые умения.

Основной причиной столь низкого уровня природот речевых умений в результате проведения театрализованных представлений на английском языке мы видим в отождествлении образовательных целей организации таких мероприятий и средств их достижения.

Так, утренники на иностранном языке проводятся с целью активизации речевых умений учащихся, реализации их лингвистического опыта в реально-игровых ситуациях, что предполагает в дальнейшем совершенствование их иноязычных речевых возможностей. При этом средствами совершенствования этих возможностей выступают сами речевые действия, соответствующие сути разыгрываемого спектакля. В большинстве случаев эти действия носят механический характер: учитель заучивает с детьми фразы, которые они должны произносить в процессе пьесы. И даже, если «актеры» понимают в целом их значения, они не могут трансформировать их лингвистически для употребления в других речевых ситуациях. Таким образом, учебные цели проведения утренников и средства их достижения идентичны.

Не умаляя значения философского постулата о взаимосвязи и взаимопроникновении понятий: «цель» и «средство» обучения, мы не видим возможностей их полной идентификации. Так, по определениям философов, цель обучения – это предвосхищение в сознании результата, на достижение которого направлены действия, а средство – это совокупность приемов, способов и действий для достижения определенных целей. (Философский энциклопедический словарь, 2006, 506)

В соответствии с законами диалектики цели и средства находятся во взаимосвязи соподчинения. Согласно этой концепции, содержание цели во многом определяет характер используемых для ее достижения средств. Другими словами, с целью соотносятся средства, необходимые для ее достижения.

Важное методологическое значение рассматриваемых понятий имеет тот факт, что цель всегда сознательна. Она антиципирует результат действия. Следовательно, средства достижения цели также должны осознаваться учащимися. Только в таком случае возможно достижение осмысленного результата обучения. В противном случае, при непонимании цели проведения учебных действий, пусть даже интересных и занимательных для учащихся, а также непонимании способов их достижения, вряд ли стоит ожидать положительный результат обучения.

Подтверждение этой мысли мы находим в работах психологов. Так, А.Н. Леонтьев под «целью обучения» понимает осознанный образ предвосхищаемого, желаемого результата, на достижение которого направлено действие человека. Здесь подразумевается сознательный образ результата: он удерживается в сознании все время, пока выполняется действие. (А.Н. Леонтьев, 1971). Именно поэтому, перед началом подготовки любого спектакля на английском языке учащиеся должны осознать не только воспитательную, но и образовательную цель его проведения и на всем протяжении разучивания материала понимать составляющую его лексику и грамматику, а также способы оперирования ими.

Из сказанного следует, что диалектическая взаимосвязь между целью и средствами должна учитываться и в методике обучения иностранным языкам в любых условиях их изучения: на основных занятиях, при проведении внеклассных мероприятий, а также при развитии умений иноязычного самообразования.

В рамках данной статьи предпримем попытку определить форму взаимосвязи, целей, средств и результатов обучения английскому языку при проведении внеклассных мероприятий.

Материалом для проведения внеклассных мероприятий с учащимися начальных классов являются музыкальные произведения, художественные произведения в прозе и стихотворениях. Обобщенными целями обучения этого материала мы считаем: 1) *воспитательные*, состоящие в развитии у учащихся нравственных, этических, патриотических качеств; в воспитании у них трудолюбия, доброжелательности, отзывчивости, лояльности, ответственности за свои поступки, взаимопомощи и уважения к старшим; 2) *развивающие*, состоящие в развитии у учащихся интереса к изучению предмета, расширении их кругозора, развитии творческих и интеллектуальных способностей, а также таких умственных операций, как анализ, синтез, индукция, дедукция, умозаключение; 3) *образовательные*, состоящих в расширении словарного запаса, умении оперирования им в различных видах речевой деятельности, совершенствовании речевых и интегрированных умений; 4) *организационные*, состоящие в вовлечении практически всех учащихся во внеклассные мероприятия: одних – для активного участия, других – для пассивного. Первые наделяются полномочиями артистов, вторые – зрителей. При этом полагаем, что и тем и другим целесообразно усваивать материал, отобранный для проведения внеклассного мероприятия, в равном объеме и на равном уровне. В противном случае, одни учащиеся будут совершенствовать свои речевые возможности, а другие – преднамеренно отставать от них. Поэтому, отличительным аспектом их обучения должен быть лишь один: «артистам» предстоит запомнить весь речевой материал инсценируемых произведений наизусть, а «зрителям» – лишь для его дальнейшего употребления в собственной речи при обсуждении и интерпретации услышанного.

Однако обобщенные цели обучения не могут быть непосредственным инструментом процесса обучения, так как он состоит из изучения запрограммированного (в данном случае, занимательного) учебного материала, разделенного на небольшие части, т. е. дозы. Учитывая, что его значительная часть предназначена для активного употребления в речи во взаимосвязи с изученной лексикой и грамматикой основного курса, обучение правомерно организовывать на основе реализации тех же компонентов содержания, которые характерны для основного процесса обучения. Поэтому, предполагаем, что дозы занимательного учебного материала могут соответствовать предложенным Р.Ю. Мартыновой компонентам (Р.Ю. Мартынова, 2004, 158-159). Так например, первая доза занимательного материала должна состоять в обучении определенного объема новой лексики, что соответствует уровню ее знания. Вторая доза – в обучении употреблению этой лексики в словосочетаниях и отдельных предложениях, что соответствует уровню навыков ее употребления. Третья доза – в обучении продуцированию собственных высказываний монологического и диалогического характера с употреблением изучаемой лексики, что соответствует уровню развития лингвистических умений. Четвертая доза – в обучении продуцированию тематических высказываний и тематических диалогов с употреблением изучаемого и ранее изученного языкового материала, что соответствует уровню развития предречевых умений. Пятая доза – в обучении артистическому воспроизведению материала инсценируемых произведений наизусть (только для «артистов»), что соответствует уровню развития риторических умений. Шестая доза – в обучении анализировать содержание просмотренных произведений, их обсуждения, интерпретации каких-либо фактов, анализе поведения героев, что соответствует уровню речевых умений. Седьмая доза – в обучении употреблению изученного материала в новых коммуникативных условиях, что соответствует уровню развития интегрированных умений.

Таким образом, каждая доза изучаемого материала усваивается с определенной целью: первая – с целью приобретения знаний; вторая – с целью формирования навыков; третья – с целью развития риторических умений, четвертая – с целью развития предречевых умений; пятая – с целью развития риторических умений; шестая – с целью развития речевых умений; седьмая – с целью развития интегрированных умений.

В соответствии с лингво-дидактической основой системно-коммуникативного метода обучения иностранным языкам (Р.Ю. Мартынова, патент, № 48831, 2002.) средством приобретения знаний являются следующие учебные действия: чтение изучаемых слов и выражений, их перевод с иностранного языка на родной и с родного на иностранный, их запись в дополнительные словари; средством формирования навыков – чтение и перевод словосочетаний и предложений, с опорой на учебник и на слух; средством развития лингвистических умений – продуцирование собственных высказываний с изучаемой лексикой; средством развития предречевых умений – чтение и пересказ текста с опорой на вопросы в письменной и устной формах; средством развития риторических умений – драматизация изучаемых художественных произведений; средством развития речевых умений – обсуждение, интерпретация содержания просмотренных спектаклей; средством развития интегрированных умений – употребление изученного материала в новых коммуникативных условиях.

Для более системного осмысления изложенного представим вышесказанное в таблице 1 – реализации компонентов содержания обучения занимательному материалу для проведения внеклассных мероприятий.

Как видно из таблицы, каждая цель обучения соотносится с определенным компонентом содержания обучения, а ее достижение осуществляется с помощью определенных средств, соответствующих конкретным учебным действиям.

Полагаем, что такое системное обучение занимательному материалу приведет не только к его усвоению для дальнейшего использования в речи, но и создаст предпосылки для развития умений иноязычного самообразования уже на начальном этапе изучения иностранного языка.

Таблица 1

Реализации компонентов содержания обучения занимательному материалу для проведения внеклассных мероприятий

Компоненты содержания	Усвоение материала на уровне						
	знаний	навыков	лингвист. умений	предреч. умений	умения воспроизведения наизусть	речевых умений	интегрированных умений
Цели	1	2	3	4	5	6	7
Средства	чтение изучаемых слов и выражений, их перевод с иностранного языка на родной и с родного на иностранный, их запись в дополнительные словари.	чтение, перевод словосочетаний и предложений, с опорой на учебник и на слух	продуцирование собственных высказываний с изучаемой лексикой	чтение и пересказ текста с опорой на вопросы в письменной и устной формах	драматизация стихотворений, монологов пьес	обсуждение, интерпретация просмотренных спектаклей	употребление изученного материала в новых коммуникативных условиях

Все сказанное выше позволяет представить определенную форму взаимосвязей целей, средств и результатов обучения каждой дозе программируемого занимательного материала (см. схему 1).

Как видно из схемы, цели и средства не тождественны. Цели соответствуют дозе и определяют средства. Средства достижения целей приводят к конкретному результату. Полученный результат дает основание для выдвижения следующей цели обучения, основанной на предыдущей. Такое взаимодействие целей и средств обучения обеспечивает последовательное, системное, результативное продвижение учащихся от незнания материала к его знанию, от неумения его употребления в речи к умениям использовать его в подготовленной и спонтанной речевой деятельности, а также в процессе подготовки иноязычных творческих работ. Все это дает основание полагать, что аутентичный материал художественных произведений станет достоянием иноязычной речевой культуры младших школьников.

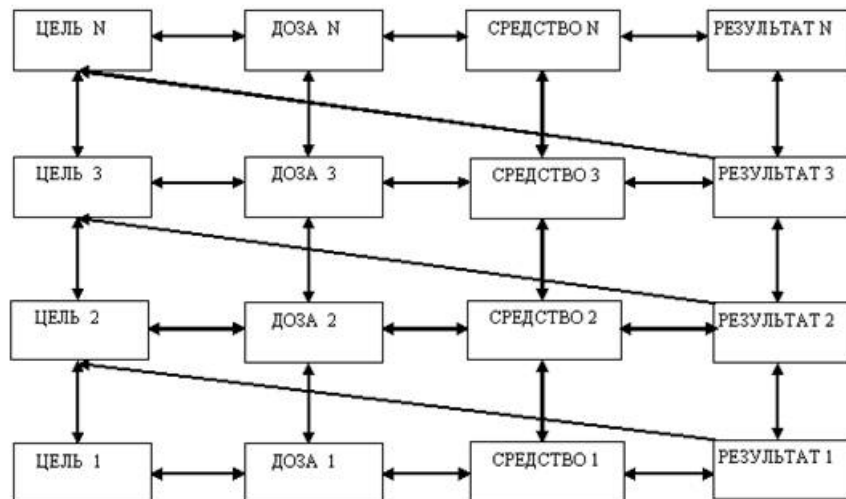


Схема 1. Взаимосвязи целей, средств и результатов обучения занимательного материала для проведения внеклассных мероприятий

ЛИТЕРАТУРА

1. Философский энциклопедический словарь. – М.: ИНФРА-М, 2006. – 576 с.
2. Леонтьев А.Н. Потребности, мотивы и эмоции. – М., 1971. - 40 с.
3. Мартынова Р.Ю. Цілісна загально дидактична модель змісту навчання іноземних мов: [Монографія]. – К.: Вища шк., 2004. – 454с.
4. Мартынова Р.Ю. Системно-коммуникативный способ навчання іноземних мов // Укр. патент. - № 48831 – А, 2002.

Подано до редакції 12.09.08

РЕЗЮМЕ

У статті обґрунтовується доцільність підпорядкування цілей і засобів навчання англійськомовного матеріалу художніх творів для проведення позакласних заходів. Доводиться необхідність залучення до цієї роботи практично всіх учнів для активного вивчення мовного і мовленнєвого матеріалу інсценуваних літературних праць. Передбачається, що запропонована методика забезпечить можливість подальшого вдосконалення іншомовних мовленнєвих умінь молодших школярів.

SUMMARY

The article substantiates advisability of coordinating aims and means of work with literary works in English for out-of-school arrangements. It shows necessity of involving all pupils in this work for active study of language and speech material of staged literary works. It is supposed that the suggested methods will enable further improvement of junior pupils' speech skills in a foreign language.